

登録原票記載事項証明書交付申請書

Application for Certificate of Alien Registration

(あて先) 宇都宮市長 (To Mayor of Utsunomiya City)

日付 (Date)

年 (Year)

月 (Month)

日 (day)

① どなたの証明書が必要ですか？ (Applicant information. ※Not Proxy's.)

登録番号 Registration No.	○ 第 _____ 号	国籍 Nationality	
氏名 Full Name			
居住地 Address	宇都宮市 Utsunomiya-shi		
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Day
	何通必要ですか？ Number of copies		通 copies

② 窓口に来た方はどなたですか？ (To receive a Certified Copy I am:)

<input type="checkbox"/> 本人 The subject of the record	署名 Signature		
<input type="checkbox"/> 同居の親族 A family member of the same household	氏名 Full Name	続柄 Relationship	署名 または 印 Signature or Seal
<input type="checkbox"/> 代理人 A Proxy	※本人からの代理人選任届が必要です。代理人選任届は裏面にあります。 A power of attorney is required if an application is being made by a proxy. A power of attorney form is included on the reverse side.		
	氏名 Full Name	続柄 Relationship	署名 または 印 Signature or Seal
	住所 Address		

③ 窓口に来た方が本人以外の場合は、使用目的を記入してください。

(Please specify the intended use of the certificate (for proxy and family member only).)

- パスポート (Passport)
 ビザ (Visa)
 自動車 (Car)
 銀行 (Bank)
 携帯電話 (Mobile Phone)
- 学校 (School)
 運転免許 (Driver's License)
 帰化申請 (Application for Naturalization)
- その他 <具体的に> (Others, in concrete) (_____)

④ 特に必要な項目があれば、記入してください。 (Indicate items to be certified.)

- 家族構成 (Family information)
 父母 (Father/Mother)
 配偶者 (Spouse)
- 通称名変更 (Nickname change)
 氏名変更 (Name change)
- 居住歴 (Former address) ————— (
 過去5年 (For the past five years)
 前住所 (Before now)
 その他の住所 (Other) (_____)
)
- その他 <具体的に> (Others, in concrete) (_____)

※ 注意 偽りその他不正の手段により、登録原票記載事項証明書の交付を受けたものは、5万円以下の過料に処せられます。(外国人登録法第19条の3)

Note: Anyone who procures a copy of certificate on registered matters through fraud or in any other unlawful manner shall be punished with a fine not exceeding fifty thousand yen (The Alien Registration Law, Article 19-3).

※ 窓口に来た方は、本人を確認するための書類の提示が必要です。

The applicant, proxy and family member should present his or her ID.

※ 外国人の方は、外国人登録証明書と同じ署名をしてください。

Signature must match the one on his or her alien registration card.

確 認	外録証・登録原票 免許・健保・その他 (_____)	不 受 付	確 認	手 数 料	円
--------	------------------------------------	-------------	--------	-------------	---